SONY

3-253-842-**13**(1)

Active Speaker System

Operating Instructions
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Manual de instrucciones
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Istruzioni per l'uso
Manual de instruções

SRS-A5S

http://www.sony.net/

© 2003 Sony Corporation

Printed in Thailand

A

Left speaker (rear)
Haut-parleur gauche (arrière)
Linker Lautsprecher (Rückseite)
Altavoz izquierdo (parte posterior)

Two R6 (size AA) batteries (left speaker only)
Deux piles R6 (format AA) (haut-parleur gauche uniquement)
Zwei Mignonzellen (R6) (nur linker Lautsprecher)
Dos pilas R6 (tamaño AA) (sólo para el altavoz izquierdo)

– side
côté –
Seite –
polo –

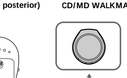
Note
Remove the batteries as illustrated.
Remarque
Enlever les piles comme indiqué sur l'illustration.
Hinweis
Nehmen Sie die Batterien wie in der Abbildung gezeigt heraus.
Nota
Extraiga las pilas como se muestra en la ilustración.

B

Right speaker (rear)
Haut-parleur droit (arrière)
Rechter Lautsprecher (Rückseite)
Altavoz derecho (parte posterior)

Left speaker (rear)
Haut-parleur gauche (arrière)
Linker Lautsprecher (Rückseite)
Altavoz izquierdo (parte posterior)

CD/MD WALKMAN*, etc.
CD/MD WALKMAN*, etc.
CD/MD WALKMAN usw.
CD/MD WALKMAN*, etc.



to a headphones jack (stereo mini jack)
vers une prise de casque (mini jack stéréo)
an Kopfhörerbuchse (Stereo-Minibuchse)
a la toma para auriculares (minitoma estéreo)

* "WALKMAN" is a registered trademark of Sony Corporation representing Headphone Stereo products.
* «WALKMAN» est une marque déposée par Sony Corporation pour représenter les produits stéréo dotés d'écouteurs.
* "WALKMAN" es una marca registrada de Sony Corporation que representa los productos audífonos estéreo.

C

Left speaker (front)
Haut-parleur gauche (avant)
Linker Lautsprecher (Vorderseite)
Altavoz izquierdo (parte frontal)

1

POWER indicator
Indicateur POWER
POWER-Anzeige
Indicador POWER

D

Wind the speaker cords.
Enrouler les cordons des haut-parleurs.
Das Lautsprecherkabel aufwickeln.
Bobine los cables de los altavoces

English

Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet.
Refer servicing to qualified personnel only.

To prevent fire, do not Cover the ventilation of the apparatus with news papers, table-cloth, curtains, etc. Do not place lighted candles on the apparatus.
To prevent fire or shock hazard, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

CAUTION
You are cautioned that any changes or modification not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

Features

The Sony SRS-A5S is a compact-size speaker system with a built-in power amplifier. This system can be connected to a CD/MD WALKMAN*, etc headphone stereo, etc.
• Power output of 80 mW + 80 mW

Precautions

• Operate the system only on 3 V DC.
• If the system is not to be used for an extended period of time, remove the batteries to avoid damage caused by battery leakage and corrosion.
• Do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.
• Do not leave the system in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, moisture, rain or mechanical shock.
• Should any solid object or liquid fall into the system, remove the batteries and have the system checked by qualified personnel before operating it any further.
• Do not use alcohol, benzine, or thinner to clean the cabinet.
• Although this system is magnetically shielded, do not leave recorded tapes, watches, personal credit cards or floppy disks using magnetic coding in front of the system for an extended period of time.
• Do not set the speakers in an inclined position.
• Do not place the speakers in positions from where they are likely to fall. Do not keep any valuables near the speakers.

If the TV picture or monitor display is magnetically distorted
Although this system is magnetically shielded, there may be cases that the picture on some TV sets/personal computer sets may become magnetically distorted. In such a case, turn off the power of the TV set/personal computer set once, and after 15 to 30 minutes turn it on again. For the personal computer set, take the appropriate measures such as data storage before turning it off.
When there seems to be no improvement,
locate the system further away from the TV set/personal computer set. Furthermore, be sure not to place objects in which magnets are attached or used near the TV set/personal computer set, such as audio racks, TV stands, toys etc. These may cause magnetic distortion to the picture due to their interaction with the system.

If you have any questions or problems concerning your system that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Battery installation (See fig. A)

Insert the battery by its ⊖ terminal first, then fully insert the battery.

Battery Replacement

When the batteries are weak, the POWER indicator will start flickering and become faint, or the playback sound will be distorted or unstable. In such a case, replace all the batteries with new ones. For battery life, see "Specifications".

Connections (See fig. B)

When the system is connected to a monaural jack of a radio, etc., the sound may only come through the left speaker. In such a case, use the optional Sony plug adaptor PC-236MS. The sound will come through both speakers.

To connect to a stereo phone-type headphones jack
Use the optional RK-G138 connecting cord.

How to Use (See fig. C)

1 Set the POWER switch to ON.
The POWER indicator lights up.

2 Adjust the volume with the connected equipment.

Turn off the MEGA BASS (CD/MD Walkman*,etc) function as it may cause sound distortion.

After listening, set the POWER switch to OFF.
The POWER indicator goes off.

To Carry the System (See fig. D)

Specifications

Speaker section
Enclosure type
Full range, Open back, magnetically shielded
Speaker system
57 mm (2 1/4 in.) (diameter)
Impedance
3.2 Ω
Rated input power
0.2 W

Amplifier section (Left Speaker)
Rated output
80 mW + 80 mW
(10 % T.H.D., 1 kHz, 3.2 Ω)
Input
Input cord a stereo-mini plug
(1 m) × 1
Input impedance
4.7 kΩ (at 1 kHz)

General
Power
DC 3 V, two R6 (size AA) batteries (left speaker only)
Battery life
(at 5 mW + 5 mW output)
approx. 20 hours with Sony batteries R6,
approx. 40 hours with Sony batteries LR6
Dimensions (w/h/d)
approx. 78 × 88 × 64 mm
(3 1/8 × 3 1/2 × 2 5/8 in.)
Mass
approx. 260 g (9 oz.)
not incl. batteries
Optional accessories
Connecting cord RK-G138
Plug adaptor PC-236MS

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

Avant de faire fonctionner cet appareil, lisez attentivement le present mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'écarter les risques d'électrocution, garder le coffret fermé.
Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un technicien qualifié.

Pour ne pas risquer un incendie, ne couvrez pas les orifices d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Et ne placez pas de bougies allumées sur l'appareil.
Pour éviter les risques d'incendie ou d'électrocution, ne placer aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, sur l'appareil.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.

La marque CE est valable uniquement dans les pays où elle a force de loi, c'est-à-dire principalement dans les pays de l'EEE (Espace Economique Européen).

Caractéristiques

Le système Sony SRS-A5S est un système de haut-parleurs de forme compacte avec amplificateur intégré. Il peut être raccordé à un CD/MD WALKMAN*, casque stéréo, etc.
• Puissance de sortie de 80 mW + 80 mW

Précautions

• Faire fonctionner le système sur le courant continu de 3 V uniquement.
• Si vous prévoyez de ne pas utiliser le système pendant une période prolongée, retirez-en les piles pour éviter toute fuite d'électrolyte ou toute corrosion susceptible de l'endommager.
• Ne pas ouvrir le coffret. Confier la réparation de l'appareil à un technicien qualifié uniquement.
• Ne pas installer le système près d'une source de chaleur ou dans un endroit exposé au soleil, à une poussière excessive, à l'humidité, à la pluie ou à des chocs mécaniques.
• Si un solide ou un liquide pénétrait dans le coffret, enlever les piles du système et le faire vérifier par un technicien qualifié avant de le remettre en service.
• Ne pas utiliser d'alcool, de benzine ou de diluant pour nettoyer le coffret.
• Bien que cet appareil soit doté d'un écran magnétique, ne laissez pas de cassettes enregistrées, de montres, de cartes bancaires, de disquettes ou tout autre objet utilisant un système d'encodage magnétique face à l'appareil pendant une période prolongée.
• N'installez pas les enceintes en position inclinée.
• N'installez pas les enceintes à des endroits où elles pourraient tomber. Ne conservez pas d'objets de valeur à proximité des enceintes.

Si l'image affichée à l'écran du téléviseur ou du moniteur présente des distorsions magnétiques
Bien que ce système soit doté d'un écran magnétique, il est possible que l'image de certains téléviseurs ou écrans d'ordinateurs présente des distorsions magnétiques. Dans ce cas, mettez le téléviseur ou l'ordinateur hors tension une fois, puis remettez-le sous tension au bout de 15 à 30 minutes. Pour les ordinateurs, prenez les précautions nécessaires, telles que la sauvegarde des données, avant de les mettre hors tension.
Si vous ne constatez pas d'amélioration,
éloignez le système du téléviseur ou de l'ordinateur. En outre, n'utilisez et ne posez pas d'objets contenant des aimants, comme les meubles audio, les supports de téléviseurs et les jouets, à proximité du téléviseur ou de l'ordinateur. Leur interaction avec le système peut entraîner des distorsions magnétiques.

Pour toute question ou tout problème au sujet de ce système non couverts dans ce mode d'emploi, consulter le revendeur Sony le plus proche.

Mise en place des piles (Voir fig. A)

Mettez les piles en place en insérant d'abord la borne ⊖.

Remplacement des piles

Quand les piles sont faibles, l'indicateur POWER se met à vaciller et luit faiblement, ou le son de la lecture est déformé ou instable. Dans ce cas, remplacer toutes les piles par des neuves. En ce qui concerne la durée de vie des piles, voir «Spécifications».

Connexions (Voir fig. B)

Quand le système est raccordé à la prise mono d'une radio, etc., le son ne sort que par le haut-parleur gauche. Dans ce cas, utiliser l'adaptateur de fiche Sony en option PC-236MS. Le son sortira des deux haut-parleurs.

Connexion à une prise de casque stéréo
Utiliser le cordon de connexion RK-G138 en option.

Fonctionnement (Voir fig. C)

1 Réglez le sélecteur POWER sur ON.
L'indicateur d'alimentation POWER s'allume.

2 Ajustez le volume sur l'appareil raccordé.

Mettez la fonction MEGA BASS (CD/MD Walkman*,etc) hors tension pour éviter les distorsions du son.

Après l'écoute, réglez le sélecteur POWER sur OFF.
L'indicateur d'alimentation POWER s'éteindra.

Transport du système (Voir fig.D)

Spécifications

Section des enceintes
Type d'enceintes
Type à gamme étendue arrière ouvert, doté d'un bouclier magnétique
Système de haut-parleur
57 mm (2 1/4 po.) (diamètre)
Impédance
3.2 Ω
Puissance de tension nominale en entrée
0.2 W

Section de l'amplificateur (enceinte gauche)
Sortie nominale
80 mW + 80 mW
(DHT : 10 %, 1 kHz, 3.2 Ω)
Entrée
Cordon d'entrée pour une mini-fiche stéréo
(1 m) × 1
Impédance d'entrée
4.7 kΩ (à 1 kHz)

Généralités
Alimentation
3 V CC, deux piles R6 (format AA) (haut-parleur gauche uniquement)
Autonomie des piles
(à sortie de 5 mW + 5 mW)
Env. 20 heures avec piles Sony R6,
Env. 40 heures avec piles alcalines Sony LR6
Dimensions (l/h/p)
Env. 78 × 88 × 64 mm
(3 1/8 × 3 1/2 × 2 5/8 po.)
Masse
Env. 260 g (9 on.) piles non comprises
Accessoires en option
Cordon de connexion RK-G138
Adaptateur de fiche PC-236MS

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Deutsch

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen gut auf.

VORSICHT

Zur Vermeidung von Bränden und Stromschlägen darf das System keinesfalls dem Regen oder starker Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.
Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

Um Feuergefahr zu vermeiden, decken Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab. Stellen Sie keine brennenden Kerzen auf das Gerät.
Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Bücherregal, einem Einbauschrank u. ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.

Die Gültigkeit des CE-Zeichens beschränkt sich ausschließlich auf die Länder, in denen es gesetzlich erforderlich ist, vor allem im europäischen Wirtschaftsraum.

Merkmale

Das Sony Kompakt-Lautsprechersystem SRS-A5S besitzt einen eingebauten Verstärker und ermöglicht den direkten Anschluss eines CD/MD WALKMAN usw.
• Ausgangsleistung 80 mW + 80 mW.

Zur besonderen Beachtung

• Betreiben Sie das System ausschließlich mit 3 V Gleichspannung.
• Wenn Sie das System längere Zeit nicht benutzen wollen, nehmen Sie die Batterien heraus, damit nicht durch auslaufende oder korrodierte Batterien Schäden entstehen.
• Öffnen Sie nicht das Gehäuse; überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur einem Fachmann.
• Stellen Sie das System nicht in die Nähe von Wärmequellen und auch nicht an Plätze, die direktem Sonnenlicht, starker Staubentwicklung, Feuchtigkeit, Regen oder mechanischen Stößen ausgesetzt sind.
• Sollte Flüssigkeit oder ein fester Gegenstand in das System gelangen, nehmen Sie die Batterien heraus und lassen Sie die Lautsprecher von einem Fachmann überprüfen, bevor Sie sie weiter verwenden.
• Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses keinen Alkohol, Benzin oder Verdünner.
• Dieses System ist magnetisch abgeschirmt. Lassen Sie bespielte Bänder, Uhren, Kreditkarten oder Disketten mit Magnetcodierung trotzdem nicht längere Zeit vor dem System liegen.
• Stellen Sie die Lautsprecher nicht in geneigter Position auf.
• Stellen Sie die Lautsprecher nicht an Stellen auf, an denen sie herunterfallen können. Bewahren Sie keine zerbrechlichen Gegenstände neben den Lautsprechern auf.

Wenn Fernsehbild oder Monitoranzeige verzerrt ist
Dieses System ist zwar magnetisch abgeschirmt, in einigen Fällen kann das Bild auf einem in der Nähe aufgestellten Fernsehschirm/PC-Monitor jedoch verzerrt sein.
Schalten Sie in einem solchen Fall das Fernsehgerät/den PC einmal aus und nach 15 bis 30 Minuten wieder ein. Führen Sie vor dem Ausschalten eines PCs die erforderlichen Maßnahmen, wie z. B. das Speichern von Daten, durch.
Lässt sich die Störung so nicht beheben,
stellen Sie das System weiter vom Fernsehgerät/PC entfernt auf.
Stellen Sie außerdem keine Gegenstände mit Magneten in die Nähe des Fernsehgeräts/PCs, wie z. B. Phonowagen, Fernsehwagen, Spielzeuge usw. Diese können aufgrund von Interferenzen für magnetische Verzerrungen auf dem Bild verantwortlich sein.

Bei weiterführenden Fragen wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony Händler.

Einlegen der Batterien (Siehe Abb. A)

Setzen Sie zuerst den Pol ⊖ und dann die andere Seite der Batterie ein.

Batteriewechsel

Wenn die Batterien schwach werden, beginnt die POWER-Anzeige zu blinken und wird schwächer bzw. der Wiedergabeton wird verzerrt oder instabil.
Wechseln Sie dann den ganzen Batteriesatz aus.
Zur Batterie-Lebensdauer siehe „Technische Daten".

Anschluss (Siehe Abb. B)

Wenn die Lautsprecher an einer Mono-Buchse eines Radios usw. angeschlossen sind, ist das Tonsignal möglicherweise nur über den linken Lautsprecher zu hören. Verwenden Sie in einem solchen Fall den getrennt erhältlichen Zwischenstecker PC-236MS von Sony. Mit diesem Zwischenstecker ist der Ton über beide Lautsprecher zu hören.

Anschluss an eine Stereo-Klinken-Kopfhörerbuchse
Verwenden Sie hierzu das Verbindungskabel RK-G138 (Sonderzubehör).

Betrieb (Siehe Abb. C)

1 Stellen Sie den Schalter POWER auf ON.
Die POWER-Anzeige leuchtet auf.

2 Stellen Sie die Lautstärke an der angeschlossenen Signalquelle ein.

Schalten Sie die Funktion MEGA BASS (CD/MD Walkmanusw.) aus, da es sonst zu Verzerrungen kommen kann.

Nach dem Betrieb stellen Sie den POWER-Schalter auf OFF.
Die POWER-Anzeige erlischt.

Zum Transportieren des Systems (Siehe Abb. D)

Technische Daten

Lautsprecher
Gehäusetyp
Breitband, Rückseite offen, magnetisch abgeschirmt
Lautsprechersystem
57 mm (Durchmesser)
Impedanz
3,2 Ω
Nennbelastbarkeit
0,2 W

Verstärker (linker Lautsprecher)
Nennleistung
80 mW + 80 mW
(10 % gesamte harmonische Verzerrung, 1 kHz, 3,2 Ω)
Eingang
Eingangskabel mit Stereominiestecker
(1 m) × 1
Eingangsimpedanz
4,7 kΩ (bei 1 kHz)

Allgemeines
Betriebsspannung
3 V Gleichspannung, zwei Mignonzellen (R6) (nur linker Lautsprecher)
Batterie-Lebensdauer
(bei 5 mW + 5 mW Ausgangsleistung)
ca. 20 Stunden mit Sony Batterien R6,
ca. 40 Stunden mit Sony Alkalibatterien LR6
Abmessungen (B/H/T)
ca. 78 × 88 × 64 mm
Gewicht
ca. 260 g ausschl. Batterien
Sonderzubehör
Verbindungskabel RK-G138
Zwischenstecker PC-236MS

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Español

Antes de utilizar la unidad, lea este manual atentamente y conservelo para consultarlo en el futuro.

Para los clientes en México
Sistema de altavoces activo
POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad.
En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado solamente.

Para evitar el riesgo de incendio, no cubra la ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc., ni ponga velas encendidas encima del aparato.
Para evitar el riesgo de incendio o electrocución, no coloque sobre el aparato objetos que contengan líquidos como, por ejemplo, un jarrón.

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.

La validez de la marca CE se limita únicamente a aquellos países en los que la legislación la impone, especialmente los países de la EEA (Área económica europea).

Características

El SRS-A5S es un sistema de altavoces compacto, con un amplificador de potencia incorporado. El sistema podrá conectarse a un CD/MD WALKMAN* , un sistema de auriculares estéreo, etc.
• Salida de potencia de 80 mW + 80 mW

Precauciones

• Alimente el sistema con 3 V cc solamente.
• Si no va a utilizar el sistema durante un periodo de tiempo prolongado, extraiga las pilas para evitar posibles daños por fugas y corrosión de las mismas.
• No abra las cajas acústicas. En caso de avería solicite los servicios de personal cualificado.
• No deje el sistema cerca de fuentes térmicas, ni lugares sometidos a la luz directa, polvo excesivo, humedad, lluvia, o golpes.
• Si dentro del sistema cae algún objeto sólido o líquido, extráigale las pilas y haga que sea revisado por personal cualificado.
• No emplee alcohol, bencina, ni disolventes para limpiar las cajas acústicas.
• Aunque este sistema está magnéticamente protegido, no dejen cintas grabadas, relojes, tarjetas de crédito ni disquetes que utilicen codificación magnética enfrente del sistema durante un largo periodo de tiempo.
• No coloque los altavoces en posición inclinada.
• No coloque los altavoces de modo que puedan caerse ni deje objetos de valor cerca de ellos.

Si la imagen del televisor o la pantalla del monitor aparece distorsionada debido al magnetismo
Aunque este sistema está magnéticamente protegido, en algunos casos la imagen de algunos televisores o ordenadores personales puede distorsionarse debido al magnetismo. Si esto ocurre, apague el televisor o el ordenador y enciéndalo de nuevo transcurridos de 15 a 30 minutos. En el caso del ordenador personal, tome medidas adecuadas, como guardar los datos antes de apagarlo.
Si no se produce ninguna mejora,
aleje el sistema del televisor o del ordenador. Asimismo, no coloque objetos que contengan o utilicen imanes cerca del televisor o del ordenador, como soportes de audio, mesas de televisores, juguetes, etc., ya que pueden provocar una distorsión magnética de la imagen debido a la interacción con el sistema.

Si tiene preguntas o problemas referentes al sistema y no encuentra la solución en este manual, póngase en contacto con su proveedor Sony más cercano.

Instalación de las pilas (Consulte fig. A)

Primero, introduzca la pila por el terminal ⊖ y, a continuación, introdúzcala completamente.

Sustitución de las pilas

Cuando las pilas se debiliten, el indicador POWER comenzará a parpadear y se iluminará débilmente, o el sonido de reproducción se volverá distorsionado o inestable. En este caso, reemplace todas las pilas por otras nuevas.
Con respecto a la duración de las pilas, consulte "Especificaciones".

Conexión (Consulte fig. B)

Cuando conecte el sistema a una toma monaural de una radio, etc., es posible que el sonido salga solamente a través del altavoz izquierdo. En tal caso, utilice un adaptador de clavija PC-236MS. Sony opcional. El sonido saldrá a través de ambos altavoces.

Conexión a una toma fonográfica para auriculares estéreo
Emplee el cable conector RK-G138 opcional.

Forma de empleo (Consulte fig. C)

1 Ponga el selector POWER en ON.
El indicador de alimentación (POWER) se encenderá.

2 Ajuste el volumen con el control de volumen del equipo conectado.

Desactive la función MEGA BASS (CD/MD Walkman*,etc) ya que podría causar la distorsión del sonido.

Después de la escucha, ponga el selector POWER en OFF.
El indicador de alimentación (POWER) se apagará.

Para transportar el sistema (Consulte fig. D)

Especificaciones

Sección del altavoz
Tipo cerrado
Abierto por detrás, de gama completa, magnéticamente protegido
Sistema de altavoces
57 mm de diámetro
Impedancia
3,2 Ω
Potencia nominal de entrada
0,2 W

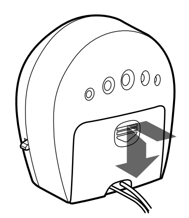
Sección del amplificador (altavoz izquierdo)
Salida nominal
80 mW + 80 mW
(10 % T.H.D., 1 kHz, 3,2 Ω)
Entrada
Cable de entrada y minienchufe estéreo (1 m) × 1
Impedancia de entrada
4,7 kΩ (a 1 kHz)

Generales
Alimentación
3 V cc, dos pilas R6 (tamaño AA) (altavoz izquierdo solamente)
Duración de las pilas
(a una salida de 5 mW + 5 mW)
Aprox. 20 horas con pilas R6 Sony,
Aprox. 40 horas con pilas alcalinas LR6 Sony
Dimensiones (an/al/prf)
Aprox. 78 × 88 × 64 mm
Masa
Aprox. 260 g excl. las pilas
Accesorios opcionales
Cable conector RK-G138
Adaptador de clavija PC-236MS

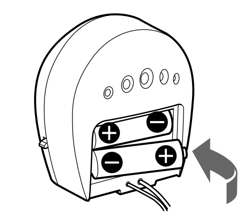
El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Download from Www.Somanuals.com. All Manuals Search And Download.

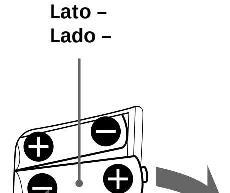
A



Linker luidspreker (achterkant)
Vänster högtalare (baksida)
Diffusore sinistro (retro)
Altifalante esquerdo
(parte posterior)



Twee R6 (AA-formaat) batterijen (alleen de linker luidspreker)
Två R6-batterier (storlek AA) (endast vänster högtalare)
Due pile R6 (formato AA) (solo diffusore sinistro)
Duas pilhas R6 (tamanho AA) (somente coluna esquerda)



Opmerking
Verwijder de batterijen zoals in de afbeelding is aangegeven.
Obs!
Ta ur batterierna som bilden visar.
Nota
Estrarre le pile come illustrato.
Nota
Retire as pilhas tal como ilustrado.

B

Rechter luidspreker (achterkant)
Höger högtalare (baksida)
Diffusore destro (retro)
Altifalante direito (parte posterior)

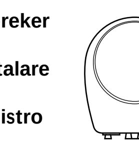
Linker luidspreker (achterkant)
Vänster högtalare (baksida)
Diffusore sinistro (retro)
Altifalante esquerdo (parte posterior)

CD/MD WALKMAN, etc.
CD/MD WALKMAN, osv.
CD/MD WALKMAN, ecc.
CD/MD WALKMAN, e outros.

naar de hoofdtelefoonaansluiting (stereo ministekkerbus)
till en hörlurskontakt (stereo minikontakt)
alla presa cuffie (minipresa stereo)
à tomada para auscultadores (minitomada estéreo)

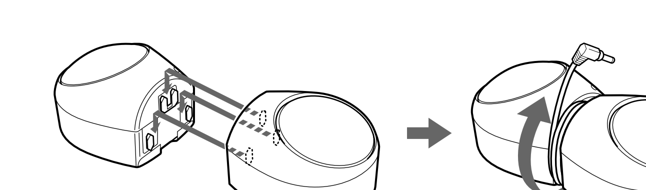
C

Linker luidspreker (voor)
Vänster högtalare (framsida)
Diffusore sinistro (anteriore)
Altifalante esquerdo (parte frontal)



Spanningslampje (POWER)
POWER-indikator
Indicatore di alimentazione (POWER)
Indicador POWER

D



Wikkel de luidsprekersnoeren aldus op.
Linda upp högtalarkablarna.
Avvolgere i cavi dei diffusori.
Enrole os cabos de altifalante.

Lees, alvorens het apparaat in gebruik te nemen, de gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar deze voor eventuele naslag.

WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen.

Open de behuizing niet, om een elektrische schok te vermijden.
Laat eventuele reparaties verrichten door bevoegd onderhoudspersoneel.

Om brand te voorkomen, mogen de ventilatieopeningen van het apparaat niet worden afgedekt door kranten, tafelkleden, gordijnen, enz. Zet ook geen brandende kaarsen op het apparaat.
Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen zoals bijvoorbeeld een vaas op het toestel om elektrocutie of brand te voorkomen.

Plaats het apparaat niet in een gesloten ruimte, zoals een boekenrek of ingebouwde kast.

De geldigheid van het CE-keurmerk is beperkt tot de landen waar dit keurmerk wettelijk moet worden nageleefd, hoofdzakelijk in EU-landen (Europese Unie).

Kenmerken

De Sony SRS-A5S is een compact luidsprekersysteem met een ingebouwde versterker. Het luidsprekersysteem kan worden aangesloten op een CD/MD WALKMAN stereo hoofdtelefoon, enzovoort.
- Uitgangsvermogen van 80 mW + 80 mW

Voorzorgsmaatregelen

- Gebruik deze luidsprekers uitsluitend op voeding van 3 V gelijkstroom.
- Als u het systeem gedurende langere tijd niet gebruikt, moet u de batterijen verwijderen om schade door batterijlekkage en corrosie te voorkomen.
- Probeer in geen geval de ombouw van de luidsprekers te openen. Laat eventuele reparaties over aan een bevoegde reparateur.
- Plaats de luidsprekers niet in de buurt van een warmtebron. Zorg er tevens voor dat de luidsprekers niet blootgesteld worden aan veel stof, direct zonlicht, vocht, regen of mechanische trillingen of schokken.
- Als een voorwerp of vloeistof in het systeem terechtkomt, moet u de batterijen verwijderen en het systeem laten nakijken door een deskundige voordat u het weer gaat gebruiken.
- Gebruik geen alcohol, benzine of thinner om de ombouw te reinigen.
- Alhoewel dit systeem magnetisch is afgeschermd, wordt het toch sterk afgeraden om magnetische code gebruikende cassettes, horloges, betaalkaarten of floppy diskettes gedurende langere tijd voor het luidsprekersysteem te laten liggen.
- Zet de luidsprekers niet schuin.
- Zet de luidsprekers niet op plaatsen waar deze gemakkelijk kunnen vallen. Bewaar geen waardevolle spullen in de buurt van de luidsprekers.

Indien het TV-beeld of monitordisplay door magnetische storing wordt vervormd
Dit systeem is magnetisch afgeschermd. Het is echter mogelijk dat het beeld van bepaalde TV's of personal computers door magnetische storing wordt vervormd. Schakel in dat geval de spanning van de TV of personal computer even uit. Wacht 15 tot 30 minuten en schakel de spanning weer in. In geval van de personal computer moet u de nodige stappen nemen alvorens de spanning uit te schakelen zodat uw data niet worden gewist.
Indien er geen verbetering is,
plaatst u het systeem verder van de TV of personal computer. Let tevens op dat er geen voorwerpen met magneten in de buurt van de TV of personal computer zijn geplaatst. Let op audiorekken, TV-standaards, speelgoed, etc. waarin mogelijk magneten zijn. Dit soort voorwerpen kunnen het beeld vervormen, door interactie met dit systeem.

Mocht u vragen of problemen met betrekking tot het systeem hebben die niet in deze gebruiksaanwijzing behandeld worden, aarzel dan niet contact op te nemen met de dichtstbijzijnde Sony handelaar.

Batterij-inleg (Zie afb. A)

Plaats eerst het ⊖ contactpunt van de batterij en plaats vervolgens de batterij volledig.

Vervangen van de batterijen

Wanneer de batterijen leeg raken, zal het POWER spanningslampje gaan knipperen of nog maar zwak oplichten, en/of zal het geluid vervormd of ongelijkmatig klinken. Dan is het tijd alle batterijen door nieuwe te vervangen. Zie "Technische gegevens" voor de gebruiksduur van de batterijen.

Aansluiting (Zie afb. B)

Wanneer het systeem op de monoaansluiting van een radio e.d. wordt aangesloten, kan er alleen geluid via de linker luidspreker worden weergegeven. In dat geval is het aanbevolen de los verkrijgbare Sony PC-236MS verloopstekker te gebruiken. Hiermee zal het geluid door beide luidsprekers worden weergegeven.

Aansluiten op een stereo hoofdtelefoonaansluiting
Gebruik voor het aansluiten de los verkrijgbare RK-G138 aansluitsnoer.

Bediening (Zie afb. C)

1. **Zet de POWER schakelaar op ON.**
   Het spanningslampje (POWER) licht op.
2. **Stel de geluidssterkte naar wens in met de volumeregelaar van de aangesloten apparatuur.**

Schakel de MEGA BASS (CD/MD Walkman, etc) functie uit om vervorming te voorkomen.

Na het luisteren zet de POWER schakelaar op OFF.
Het spanningslampje (POWER) dooft.

Voor vervoer van het systeem (Zie afb. D)

Technische gegevens

Luidsprekergedeelte

Type behuizing
Breedband, open achterzijde, magnetische afscherming
Luidsprekersysteem
57 mm (diameter)
Impedantie
3,2 Ω
Geschatte invoer
0,2 W

Versterkergedeelte (linkerluidspreker)

Geschatte uitvoer
80 mW + 80 mW
(10 % totale harmonische vervorming, 1 kHz, 3,2 Ω)
Invoer
Aansluitsnoer voor kleine aansluiting (stereo) (1 m) × 1
Ingangsimpedantie
4,7 kΩ (bij 1 kHz)

Algemeen

Stroomvoorziening
3 V gelijkstroom van twee R6 (AA-formaat) batterijen (alleen de linker luidspreker)
Gebruiksduur batterijen (bij 5 mW + 5 mW uitgangsvermogen)
Ca. 20 uur met Sony R6 batterijen,
Ca. 40 uur met Sony LR6 alkalibatterijen
Afmetingen (b/h/d)
Ca. 78 × 88 × 64 mm
Gewicht
Ca. 260 gram zonder batterijen

Los verkrijgbaar toebehoren
Aansluitsnoer RK-G138
Verloopstekkers PC-236MS

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.

Läs igenom bruksanvisningen noga för att lära känna till högtalarna och deras användning. Spara bruksanvisningen.

VARNING

Utsätt inte denna apparate för regn och fukt för att undvika riskerna för brand och/eller elektriska stötar.

Öppna inte höljet. Det medför risk för elektriska stötar.
Överlåt allt reparationsarbete till kvalificerad personal.

Se till att anläggningens ventilationshål inte täcks för av tidningar, dukar, gardiner eller liknande. Det medför risk för brand. Ställ heller aldrig tända stearinljus ovanpå anläggningen.
Ställ inte blomvaser eller andra vätskefyllda föremål ovanpå apparaten eftersom det kan medföra risk för brand och elektriska stötar.

Placera inte apparaten i slutna utrymmen, t.ex. i bokhyllor eller skåp där ventilationen är otillräcklig.

CE-märkets juridiska innebörd är begränsad till de länder där det har laglig kraft, huvudsakligen länderna inom EEA (European Economic Area).

Funktioner

Sony SRS-A5S är ett kompakt högtalarsystem med inbyggd effektförstärkare. Systemet kan anslutas till en CD/MD Walkman-stereo för hörlurar m.m.
- Utnivå på 80 mW + 80 mW

Att observera

- Driv enheten bara med 3 V likström (DC).
- Om du vet med dig att du inte kommer att använda systemet under en längre tid, bör du ta ur batterierna. Då undviker du risken för de frätskador som läckande batterier kan orsaka.
- Öppna inte högtalarlådorna. Överlåt allt underhålls- och reparationsarbete till fackkunniga reparatörer.
- Placera inte högtalarna på en plats, där de utsätts för värme, solsken, damm, fukt, regn och/eller mekaniska stötar.
- Skulle något föremål eller någon vätska komma in i systemet bör du genast ta ur batterierna och låta en auktoriserad serviceverkstad kontrollera systemet innan du använder det igen.
- Använd inte spritlösningar, bensin eller lösningsmedel för att rengöra högtalarlådorna.
- Högtalarna är visserligen magnetiskt avskärmade, men låt för säkerhets skull inte inspelade band, klockor, kreditkort eller magnetkodade disketter ligga framför högtalarna under längre perioder.
- Placera inte högtalarna så att de lutar.
- Placera inte högtalarna så att det finns risk för att de välter eller faller i golvet. Se till att du inte har några värdefulla föremål placerade i närheten av högtalarna.

Om det uppstår magnetiska störningar i TV-bilden eller på en monitor
Trots att detta högtalarsystem är magnetiskt avskärmat kan det inträffa att det uppstår magnetiska störningar i bilden på somliga TV-apparater och persondatorer. Stäng i så fall av strömmen till TV-apparaten/persondatorn en gång, vänta i 15 till 30 minuter, och slå sedan på strömmen igen. Om det är en persondator, så vidta först lämpliga försiktighetsåtgärder, som t.ex. att lagra undan data, innan du stänger av datorn.
Om bilden trots allt inte verkar bli bättre,
så flytta högtalarsystemet längre bort från TV-apparaten/persondatorn. Var också noga med att inte ställa några föremål med påsatta magneter eller som använder magneter i närheten av TV-apparaten/persondatorn, som t.ex. stereomöbler, TV-ställ, leksaker, osv. Det kan ge upphov till magnetiska bildstörningar genom samverkan med högtalarsystemet.

Rådfråga affären där högtalarna köptes, eller Sonys representant, när det uppstår svårigheter eller du vill ställa frågor som inte besvaras i denna bruksanvisning.

Hur du sätter i batterierna (se fig. A)

Sätt i batteriet med början från dess ⊖ terminal, sätt sedan i batteriet helt och hållet.

Hur du byter batterier

När batterierna börjar bli för svaga börjar ljuset från POWER-indikatorn fladdra och minskar i ljusstyrka; ett annat tecken på svaga batterier är att ljudet blir orent (distorderat) och att ljudnivån inte längre är stabil. I så fall är det dags att byta ut batterierna mot nya. Uppgifter om batterilivslängd finns under „Tekniska data".

Anslutningar (se fig. B)

När systemet är anslutet till en monoutgång på en radio eller liknande, kan det hända att ljudet bara hörs ur den vänstra högtalaren. I så fall använder du kontaktadaptern Sony PC-236MS (tillval). Då hörs ljudet från båda högtalarna.

Ansluta till en stereotelekontakt
Använd anslutningskabeln RK-G138 som säljs separat.

Användning (se fig. C)

1. **Ställ POWER-omkopplaren på ON.**
   Strömindikatorn POWER tänds.
2. **Du justerar volymen via den anslutna enheten.**

Avaktivera funktionen MEGA BASS (för CD/MD Walkman eller liknande) eftersom den funktionen kan göra ljudet orent.

När du lyssnat klart ställer du POWER-omkopplaren på OFF.
POWER-indikatorn slocknar.

Hur du bär systemet (se fig. D)

Tekniska data

Högtalardel

Inneslutning
Full frekvensåtergivning, öppen baksida, magnetiskt avskärmade
Högtalarsystem
57 mm (diameter)
Impedans
3,2 Ω
Nominell ingångsnivå
0,2 W

Förstärkardel (vänster högtalare)

Märkuteffekt
80 mW + 80 mW
(10 % T.H.D., 1 kHz, 3,2 Ω)
Ingång
Ingångskabel med stereominikontakt (1 m) × 1
Ingångsimpedans
4,7 kΩ (vid 1 kHz)

Allmänt

Strömförsörjning
DC 3 V, två R6-batterier (storlek AA) (bara för vänster högtalare)
Batterilivslängd (vid utnivå på 5 mW + 5 mW)
ca. 20 timmar med Sony R6-batterier,
ca. 40 timmar med Sony LR6-batterier
Storlek (b/h/d)
ca. 78 × 88 × 64 mm
Vikt
ca. 260 g exklusive batterier

Tillval
Anslutningskabel RK-G138
Kontaktadapter PC-236MS

Rätt till ändringar förbehålls.

Prima di usare l'apparecchio, leggere con attenzione questo manuale e conservarlo per riferimenti futuri.

ATTENZIONE

Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per evitare scosse elettriche, non aprire il rivestimento.
Per la manutenzione rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

Per evitare l'incendio, non coprire le aperture per la ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende, ecc. e non mettere le candele accese sull'apparecchio.
Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non collocare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi.

Non installare l'apparecchio in uno spazio chiuso, come una libreria o un mobiletto.

La validità del contrassegno CE è limitata solo ai paesi in cui è legalmente in vigore, principalmente nei paesi SEE (Spazio Economico Europeo).

Caratteristiche

Lo SRS-A5S Sony è un sistema diffusori compatto con amplificatore di potenza incorporato. Questo sistema può essere collegato ad un CD/MD Walkman, ecc.
- Uscita di potenza da 80 mW + 80 mW

Precauzioni

- Alimentare il sistema solo a 3 V CC.
- Se si prevede di non utilizzare il sistema per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le pile onde evitare danni causati da perdita di elettrolita e corrosione.
- Non aprire il rivestimento. Per riparazioni rivolgersi solo a personale qualificato.
- Non lasciare il sistema nei pressi di fonti di calore o in luoghi soggetti alla diretta luce solare, polvere eccessiva, umidità, pioggia o scosse meccaniche.
- In caso di penetrazione di oggetti o liquidi all'interno del sistema, estrarre le pile e far controllare il sistema da personale specializzato prima di usarlo nuovamente.
- Non usare alcool, benzina o solventi per pulire il rivestimento.
- Anche se questo sistema è schermato magneticamente, non lasciare nastri registrati, orologi, carte di credito personali o floppy disk a codificazione magnetica davanti al sistema per lunghi periodi di tempo.
- Non installare i diffusori in una posizione inclinata.
- Non installare i diffusori in posizioni in cui potrebbero cadere. Non collocare oggetti di valore in prossimità dei diffusori.

Se l'immagine del televisore o la visualizzazione del monitor è distorta magneticamente
Anche se questo sistema diffusori è schermato magneticamente, in alcuni casi l'immagine di televisori o di personal computer può essere distorta magneticamente. In questo caso, spegnere il televisore o il personal computer e riaccenderlo dopo 15 – 30 minuti. Per quanto riguarda il personal computer, adottare le dovute precauzioni, come ad esempio la memorizzazione dei dati, prima di spegnerlo.
Se non ci sono segni di miglioramento,
allontanare il sistema diffusori dal televisore o dal personal computer. Assicurarsi inoltre di non collocare oggetti recanti o contenenti magneti, come scaffali audio, mensole per televisori, giocattoli, ecc. nei pressi del televisore o del personal computer. Essi possono causare distorsione magnetica all'immagine a causa della loro interazione con il sistema diffusori.

In caso di interrogativi o problemi riguardanti il sistema cha non sono trattati nel manuale, si prega di consultare il proprio rivenditore Sony.

Inserimento delle pile (vedere fig. A)

Inserire prima il terminale ⊖ della pila, quindi inserire completamente la pila stessa.

Sostituzione delle pile

Quando le pile sono deboli l'indicatore di alimentazione (POWER) inizia a lampeggiare e la relativa illuminazione diventa debole oppure il suono di riproduzione diventa distorto o instabile. In questo caso, sostituire tutte le pile con altre nuove. Per quanto riguarda la durata delle pile, vedere "Caratteristiche tecniche".

Collegamenti (vedere fig. B)

Quando il sistema è collegato ad una presa monofonica di una radio, ecc., è possibile che l'audio venga emesso solo dal diffusore sinistro. In questo caso usare l'adattatore per spina opzionale Sony PC-236MS. Il suono viene emesso da entrambi i diffusori.

Per collegare il sistema diffusori a una presa cuffie stereo di tipo fono
Usare il cavo di collegamento RK-G138 opzionale.

Uso (vedere fig. C)

1. **Impostare su ON l'interruttore POWER.**
   L'indicatore di alimentazione (POWER) si illumina.
2. **Regolare il volume dell'apparecchio collegato.**

Disattivare la funzione MEGA BASS (CD/MD WALKMAN) perché può causare la distorsione del suono.

Dopo l'ascolto, impostare su OFF l'interruttore POWER.
L'indicatore di alimentazione (POWER) si spegne.

Per trasportare il sistema (vedere fig. D)

Caratteristiche tecniche

Sezione diffusori

Tipo enclosure
Gamma completa, retro aperto, schermato magneticamente
Sistema diffusori
57 mm (diametro)
Impedenza
3,2 Ω
Potenza di ingresso nominale
0,2 W

Sezione amplificatore (diffusore sinistro)

Uscita nominale
80 mW + 80 mW
(10 % T.H.D., 1 kHz, 3,2 Ω)
Ingresso
Cavo di ingresso mini spina stereo (1 m) × 1
Impedenza di ingresso
4,7 kΩ (a 1 kHz)

Generali

Alimentazione
3 V CC, due pile R6 (formato AA) (solo diffusore sinistro)
Durata delle pile (a uscita 5 mW + 5 mW)
Circa 20 ore con pile Sony R6,
Circa 40 ore con pile alcaline Sony LR6
Dimensioni (l/a/p)
Circa 78 × 88 × 64 mm
Massa
Circa 260 g escluse le pile

Accessori opzionali
Cavo di collegamento RK-G138
Adattatore per spina PC-236MS

Il design e le e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente este manual e guarde-o para futuras consultas.

ADVERTÊNCIA

Para evitar o risco de incêndio ou de choques eléctricos, não exponha o aparelho à chuva ou humidade.

Para evitar choques eléctricos, não abra o aparelho.
Solicite assistência somente a técnicos especializados.

Para evitar incêndio, não cubra as aberturas de ventilação do aparelho com jornais, toalhas, cortinas, etc. E não coloque velas acesas sobre o aparelho.
Para evitar incêndios ou choques eléctricos, não coloque objectos com líquidos como, por exemplo, copos, em cima do aparelho.

Não instale o aparelho num espaço fechado, como por exemplo, uma estante ou um armário.

A validade das marcas da CE é limitada aos países em que for imposto por lei, sobretudo nos países do EEE (Espaço económico europeu).

Características

O SRS-A5S é um sistema compacto de colunas com um amplificador de potência incorporado. Este sistema pode ser ligado a um WALKMAN CD/MD, etc, auscultadores estéreo, etc.
- Saída de potência de 80 mW + 80 mW.

Precauções

- Opere o sistema somente com 3 V CC.
- Se não tencionar utilizar o sistema durante um período de tempo prolongado, retire as pilhas para evitar os danos provocados pela fuga do electrólito e a corrosão.
- Não abra o sistema. Peça assistência somente a técnicos especializados.
- Não coloque o sistema nas cercanias de fontes de calor, em locais expostos directamente aos raios solares, muito pó, humidade, chuva ou choques mecânicos.
- Se qualquer objecto sólido ou um liquido penetrar no interior do sistema, remova as pilhas e submeta o sistema a uma inspecção por técnicos especializados antes de utilizá-lo novamente.
- Não utilize álcool, benzina nem diluentes para limpar o sistema.
- Embora este sistema seja blindado magneticamente, não deixe cassetes gravadas, relógios, cartões de crédito pessoais ou discos flexíveis de computador que empregam codificação magnética em frente ao sistema durante um longo periodo de tempo.
- Não instale as colunas numa posição inclinada.
- Não coloque as colunas numa posição em que possam cair. Não coloque objectos de valor junto das colunas.

Se a imagem dum televisor ou dum monitor de computador estiver distorcida magneticamente
Embora este sistema seja blindado magneticamente, há casos em que a imagem em televisores ou computadores pessoais fica distorcida magneticamente. Se isso acontecer, desligue a alimentação do televisor ou computador pessoal uma vez, e depois de 15 a 30 minutos, ligue-a novamente. No caso de um computador pessoal, tome medidas apropriadas tal como o armazenamento dos dados antes de desligar o computador.
Quando não houver nenhum melhoramento,
afaste o sistema do televisor ou computador pessoal. Além disso, certifique-se de não colocar objectos que contenham ou usem electroímanes perto do televisor ou computador pessoal, como estantes de áudio, suportes para televisor, brinquedos, etc. Isso pode causar uma distorção magnética na imagem em virtude da interacção desses objectos com o sistema.

Caso surjam quaisquer dúvidas ou problemas referentes ao sistema não esclarecidos por este manual, favor consultar o seu agente Sony mais próximo.

Inserção das pilhas (consulte a fig. A)

Coloque a pilha introduzindo primeiro o terminal ⊖ e depois o resto da pilha.

Substituição das pilhas

Quando as pilhas enfraquecerem, o indicador POWER começa a oscilar e diminui de intensidade, ou o som de reprodução fica distorcido ou instável. Neste caso, troque todas as pilhas por outras novas. Veja "Especificações" sobre a duração das pilhas.

Ligações (consulte a fig. B)

Se o sistema for ligado a uma tomada monofónica de um rádio, etc., o som poderá ser emanado somente através do altifalante esquerdo. Neste caso, utilize o adaptador de ficha Sony opcional PC-236MS. O som será emanado através de ambos os altifalantes.

Ligação a tomadas para auscultadores do tipo universal estéreo
Empregue o cabo de ligação RK-G138 (opcional).

Utilização (consulte a fig. C)

1. **Ajuste o interruptor POWER para ON.**
   Acende-se o indicador POWER.
2. **Ajuste o volume com o equipamento ligado ao sistema.**

Desligue a função MEGA BASS (CD/MD Walkman) visto que estas podem causar distorções do som.

Terminada a escuta, ajuste o interruptor POWER para OFF.
Apaga-se o indicador POWER.

Para transportar o sistema (consulte a fig. D)

Especificações

Secção sobre colunas

Tipo de caixa
Gama completa, traseira aberta, protecção anti-magnética
Sistema de colunas
57 mm (diâmetro)
Impedância
3.2 Ω
Potência de entrada nominal
0.2 W

Secção sobre o amplificador (Coluna esquerda)

Saída nominal
80 mW + 80 mW
(10 % T.H.D., 1 kHz, 3.2 Ω)
Entrada
Cabo de entrada ou uma mini ficha estéreo (1 m) × 1
Impedância de entrada
4.7 kΩ (a 1 kHz)

Generalidades

Alimentação
3 V CC, duas pilhas R6 (tamanho AA) (somente coluna esquerda)
Duração das pilhas (a saida de 5 mW + 5 mW)
Aprox. 20 horas com pilhas Sony R6,
Aprox. 40 horas com pilhas Sony LR6
Dimensões (l/a/p)
Aprox. 78 × 88 × 64 mm
Massa
Aprox. 260 g não incluindo as pilhas

Acessórios opcionais
Cabo de ligação RK-G138
Adaptador de tomada PC-236MS

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Download from Www.Somanuals.com. All Manuals Search And Download.

Free Manuals Download Website

http://myh66.com

http://usermanuals.us

http://www.somanuals.com

http://www.4manuals.cc

http://www.manual-lib.com

http://www.404manual.com

http://www.luxmanual.com

http://aubethermostatmanual.com

Golf course search by state

http://golfingnear.com

Email search by domain

http://emailbydomain.com

Auto manuals search

http://auto.somanuals.com

TV manuals search

http://tv.somanuals.com